

Rest Tschelauer

Autor(en): **Candinas, Theo**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **80 (1967)**

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-227961>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Rest Tschelauer

da Theo Candinas

Las alas dublas dalla gronda porta sesarvan. Ils derschaders entran sco en processiuin solemna. Vestgiu ner, tgaus bluts, fatschas alvas bein nutridas. Els sepostan davos lur measas, enamiez il president, tilan ord lur tastgas da curom piertg entiras plunas acts e scartiram e seprofundan lien cun grond ardiment sco in fomentau serscha sur la vivonda.

Ussa sesarva la porta pintga dalla vart. Il saltèr catscha il gnef en da porta e dat ina egliada precisa viers ils derschaders. Il capo fa in segn cul det mussader. Il saltèr arva la porta dil tut. En da zuler penetrescha in murmurem da vuschs sco in di da schaumna. Entra Rest Tschelauer, escortaus da dus polizists. El, in um giuven da 25 onns, empau pursanius, cun in tgau rodund e cavels tschurinchels. Sia egliada sgola sco cun febra enviers las measas davon, banduna denton beinprest quei post e tscherca la tribuna che entschiva el medem mument a s'emplenir. Mo era leu anfla l'egliada buca liung tegn e vagabundescha d'in cantun dalla sala a l'auter. Sco ina mustga spuentada che tscherca zanza in cantun per seplaccar el segir. Cul maun dretg va el da temps en temps sur il tgau vi, sgratta la tempra dretga, pi la totona, metta il maun en sac caultscha e retila el danovamein. Lu cun omisdus mauns quei moviment sco in che seprotegia encunter ina entuorn las ureglias.

Ils boiers han denton menau igl accusau davon las barrièras en fatscha als congiurai. Aspect sco en in curtgin zoologic, ina bestia da rapina, dretg e seniester ils «dompteurs». La lautga ei fullanada, il defensur ei entaus, medemamein igl accusader. Il parsura smeina cun maun segir la bransina, la rueida secalma, ed el sa arver la sesida publica, la quarta el process Rest Tschelauer. Suenter

haver fatg endamen igl uorden da procedura fa el segn al scarvon da preleger il protocol dallas sesidas anteriuras, dil qual resulta la tgisa, ils votums dil defensur e las deposiziuns dallas perdetgas!

Rest Tschelauer, burgheis nativ da Visura, feagl da Giachen Tschelauer e da Mariata nata Frei, ei accusaus per enguladetsch en differents cass ella summa da varga melli francs, per ver surmenau ina persuna minorena ed assassinau la mumma da quella. Las perdetgas ein integras, ils mussaments clars, ed igl accusau ha dau tier en mintga punct cupleinamein. Bein ha il defensur fatg valer la greva ierta, cun la quala igl accusau seigi cargaus, sco era las relaziuns da famiglia: il bab valanuot da professiun, castigiaus differents gadas, la mumma morta duront l'emprema affonza digl accusau. Bein ch'ils derschaders han stuiu schar valer quei fatg, han els fatg attents che Rest hagi giu la grazia d'anflar ina canorta excellenta che hagi pli che remplazzau la famiglia. Quellas duas venerablas ondas da pia memoria seigien sesacrificadas per lur nevs per aschi da dir tochen la mort. Ellas han dau in exempel da vera veta cristiana. Milsanavon ha il delinquent gudiu l'educaziun dad oreifers scolasts ed augsegners ed ha survegniu pli tard in excellent ugau che ha menau el pass per pass sin la via dalla veta. Era ha el giu il cletg dad esser casaus en ina famiglia da reputaziun, nua ch'el ha denton surduvreu la confidanza en moda e maniera turpegiusa. Quei resulta dil punct essenzial dalla tgisa, igl assassinat da sia patruna.

Suenter la prelecziun dil protocol damonda il parsura igl inculpau schebein el hagi da far objecziuns enviers ils fatgs constatai tochen da cheu. Sco destadaus dad in sien profund scrola quel automaticamein il tgau sco per dir na. Sentelli ch'el sa buca da tgei ch'ei setracta, el ei daventaus ina maschina ch'ins sa manipular sco ins vul. Quellas uras anguschusas d'inquisiziun ein ad el aunc el saung sco ina malsogna prigulusa. El auda las damondas senza fin a crusch e traviers, adina puspei las medemas, tochen ch'el sa sez buca pli tgei ch'ei dretg e tgei seniester. La sien mudregia el, ed el giavischa nuot auter che puder ton pli spert en sia cabina per sestiarner ora sin la treglia e serrar ils eglis per buca stuer star ora las peinas dalla glisch penetrona ch'ei drizzada ad el en plena fatscha. Aschia eis el daventaus in automat che di gie ni na, tut tenor la veglia da ses turmentaders. Era ussa fa el spert da leger giud la fatscha da siu interpellader la voluntad.

Era il defensur survegn per la davosa gada il plaid. El repeta quei ch'el ha fatg valer gia pliras gadas, la munconza d'in bab, d'in maun ferm, senza vuler stridar l'educaziun dallas duas venerablas matronas. Era ha el enderschiu quei e tschei ord igl ambient da scola, mo negin che ei sedeclaraus prompts da dar perdetga ni star von dretg per da quellas supposiziuns, era quei che pertucca la famiglia da siu patrun. Ils fatgs pon esser schi eclatants sco ei vulan, avon dretg vala quei ch'ins sa far valer ner sin alv, gl'auter ha buca vigur, sch'ei fuss aunc schi ver. Epi dil reminent ein da quels incaps schi pigns che serepetan mintgadi senza muntada avon dertgira. Sco sch'ins savess buca che ina suletta purgina da primavera po devastar ina cultira flurenta che vegn maina a purtar fretg. Aschia ei il defensur per munconza da mussaments e per quei ch'ins ei disaus dad agir duront ina entira veta mo sin fundament da caussas francas senza influenza. Umens cudischi cun l'experientscha dalla veta e che stattan cun omisduis peis sin tiara franca ein buca inclinai da seschar influenzer dad ina historietta per affons che ei pli che quendischi ni vegn onns anavos.

Finidas las emanaziuns dil defensur seretilan ils derschaders per in cuort mument. Sin la tribuna dat ei empau moviment e biars ein staunchels cun quei ch'ei ha buca dau oz eveniments da sorpresa. Pertgei las surprisas, gliezi ei quei che fa sguezia, sch'ins auda co in ha catschau il cunti grond denter las costas en. Da quei fa la pressa menziun mintgadi senza fin e mesira, ed ils pli serius denter ils burgheis han grond ardiment da leger las barbarias e purtgerias dils aschinumnai delinquents. Sco sche quei fuss in surrogat per tut ils malfatgs che buglian ad els ella beglia manedla e per ils quals lur curascha burgheisa tonscha buca per ademplir.

Suenter in bien quart d'ura cumpara la dertgira danovamein en corpore cun las medemas fatschas putretschas che vesan ora a distanza sco mascras da carneval. Il parsura pren il plaid per entginas remarclas finalas, sco el di, e per ademplir in pensum dolorus mo inevitabel, da condemnar in carstgaun els megliers onns ad ina peina da libertad, che duei denton, aschia tila el la conclusiun, gidar il disvieu ad anflar la via per il futur. El tralai era buca da far attents ils auditurs, surtut ils giuvens denter els, als prighels dalla veta, allas stortas malguessas che san fierer ins viadora ellas caglias ordeifer la via regulada. Entrond el cass concret muossa igl

um dil dretg clar e bein danunder che la catastrofa da Rest Tsche-lauer resulta; el ha buca suandau il bien exempel da sias bunas ondas, sdegnau ils plaids beinmanegionts da ses educaturs en scola, renviau las saluteivlas admoniziuns da siu premurau ugau e sbittau la veta bein regulada en la famiglia da siu patrun. Leu nua ch'igl uorden ha buca plaz entra il disuorden, concluda il magistrat clar e bein. Tgi che violescha igl uorden sefa culponts enviers la societad humana.

Nus essan, pren el in tun pli elevau el pluralis majestatis — nus essan igl instrument dolorus che ha da regular quei ch'ei discavegliau e metter sin via quei ch'ei disviau. E perquei vein nus suenter madira ponderaziun e per il saluteivel dil delinquent concludiu da condemnar el ad ina peina da sis onns casaforz, sminuend quei temps d'amegliur per in miez onn, il qual el ha passentau en inquisiziun. Plinavon ei il sentenziu per il medem temps privaus da ses dretgs burgheis, sinaquei ch'el senti che tgi che falescha encunter la societad humana ei buca degns da far part da quella cuminonza. Nus vein priu risguard pli che avunda dallas relaziuns, buca dil tut normalas sco il defensur ha fatg valer, schebi senza mussaments valeivels. Nus sperein denton ch'il scarpetsch da quei um ella flur dils onns daventi per el in muossavia egl avegnir e che nus pudeien scursanir sia peina sch'el secuntegn sco ei descha ad in delinquent che muossa vera ricla ed ha la voluntad da semegliurar. Aschia concluda il suprem derschader la sesida cun veseivla cuntentientscha sur l'atgna aveina da buontad humana.

Sin la tribuna dat ei in vent niev, ussa han ins finalmein puspei materia per in undreivel discuors, seigi en l'ustria ni davos meisa a casa. Ils ins manegian, che ozildi sappi in mazzar ni far empau tgei giavel ch'el vegli, cun empau flausas da psicologia e relaziuns anormalas vegni ins libers da quei ual aschia. Quei ei la pli pintga part denter ils burgheis, quels che vessen las queidas grondas da sez gustar il calisch dils delicts mo ein memia mediochers per tonscher leusunter. Auters puspei ein indignai dalla sentenza. Sch'ei fussi in tgau gries che vessi saviu vegnir neuadora cun la muneida fussi quei nuota schi schliet. El meglier cass vess'ins gnanc tratg flad dalla caussa. Cheu ves'ins puspei inagada co ei mondi tier, ils pigns prend'ins e straungli, ils gronds possien adina mitschar. La gronda part denton dil publicum da quella cumedia humana ei fetg cun-

tenta culs giugadurs e selai buca disturbar en lur ferma perschua-siun, ch'ina democrazia sco la nosa seigi tuttina per lunsch ora la megliera instituziun, cheu detti nuota da marcadar, u ch'ins fetschi endretg, ni ch'ins hagi da far cun la lescha. E quels tals ein cuntents cun sesez, cun Diu e cun las autoritads e van frestgamein ell'ustria per schar viver quei benediu uorden, menond discuors e fagend patarlas mender ch'ils pli gronds anarchists. E strusch in denter els fa guoter per engular mintgadi zacontas uras pagadas al stat entras buca ademplir ils duers enviers lez. Lur devisa ei: viver e schar viver. Per quei miran els atras la detta cun las autoritads e han tonta capientscha per las sentenzias dalla dertgira.

Rest Tschelauer vegn menaus da dus polizists dad ina porta davos ora. Ins lai entrar el en in carr fermau, mo ils schurnalists ils pli favori han ingress ed astgan dar ina camegiada. Aschia demonstrscha il stat sia pussonza e metta si il bul ni l'etichetta tut tenor meglier saver e puder.

Quei giuven per exempel che vegn mussaus al pievel sco in esser zun prigulus, il qual ins sto tractar sco ina bestia scarponta, ei in sventirau affon, al qual il medem pievel che muossa ussa cun det ha dau slaffadas senza far feda. El ei in maletg viv digl «Ecce homo», creatira murtirada e sbittada. Aschi paupers ch'el gnanc sa se-defender. Aschia ha Cristus priu albiert en quest mund e viagescha d'ina fin a l'otra tochen il davos da nos dis. Rest Tschelauer sa quei che mo paucs san: Viver vul dir pitir, supportar fridas malgestas.

Sche co, eis el forsa buca il delinquent ch'ins ha trauu gestamein tenor la lescha, eis el forsa buca culponts da ses malfatgs, ils quals el ha dau tier tochen il pli davos? Bein, el ei il delinquent, mo il pign denter ils gronds. Buca che jeu less forsa trer crappa silserschaders e signurs e grir culs tgauns grittentai, na gest quels che uorlan il fetg ein ils menders. Els sefan culponts di per di, els crucifigheschon il Diu daventaus carstgaun, els vivan senza carezia proximala. Rest Tschelauer en sia canorta da vergugna ha peda da patertgar suenter contas gadas di per di ils concarstgauns han vulnerau il Cristus en el, il Cristus che damonda in smiul carezia, inazensla simpatia. Duront quels dis senza fin sesveglia plaunet en el quella vusch che era stinschentada dall'emprema affonza ensi, ed el renconuscha dad esser culponts, era el, buca sco quei ch'ils der-

schaders manegian, gliez ei mo la fatscha anoviars. Era el ha sbittau il proxim, ei staus in egoist. Aschia passan dis ed onns en siu spért aunc inagada, dis ed onns nua ch'ins ha mussau ad el dad esser odiaus e dad odiar.

*

Las pli veglias reminiscenzas van anavos en siu tschunavel onn dalla veta. Igl ei in di da november, tschaghera enzuglia la valla da sco ina mantiala fuostga. Mo ord quei di tuorbel sesaulza in malletg che stat avon Rest Tschelauer cun ina contura sco in massiv da granit: la mort dalla mumma. Quella bara sin canapè sa el mai embliidar, quella fatscha melna sco tschera, ils mauns a Diu ed il lev rir da liberaziun sin las levzas. Tut quei stat ussa sco ina visiun clara enamiez ina notg stgira. El senta puspei quei freid che va atras sia membra, tunschend el per la davosa gada il maun alla mumma. Lu han ei cuvretg ella cun in batlini, ed el ei semess en in cantun ed ha mirau e fixau ditg e bein, leu nua ch'il nas sesaulza sco ina munto-gna sut il lenziel, schebein ella sededesti prest e detti ad el solver. E lu ein bia gliud vegnida, las ondas ed ils auters parents da Cuf-lons. E l'entira notg ha el udiu in murmurem sco sch'igl ual fagess malaura gronda, sin scala in calzerem e rumplanem. Il tierz di han ei purtau naven la mumma en ina trucca nera, ed el ha bargiu e plirau, mo il bab ha dau in sgregn ed el ha cuschiu. Quei di ei staus pli ruasseivels, ils umens e las femnas ein buca turnai pli a casa, els ein i en l'ustria, e la sera ei il bab vegnius tard ed ha fatg sco in bov cun l'onda Cresenzia. Lezza ei aunc stada in temps suenter cun els. Il bab mava mintgadi ell'ustria, e Rest seregorda co el veva tema dil retuorn da mintga sera. In di ha il bab fatg empristar il cavagl dil Giachen Méla, ha mess ina cozza sin la sliusa e fultschiu empau resti en in sac. Lu ha el detg: Ussa vas ti a Cuf-lons tier las ondas, cheu sai jeu buca duvrrar in bargialer sco ti. Silsuenter ein tuts treis seca-vegliai sin la sliusa, e prest ein els stai a Cuf-lons.

*

Ils dis en casaforz passan sco in skiunz sin neiv da sumada. Il di che la porta gronda ha tgulau davos el para dad esser schi lontans. Lu eis el sedestadaus per la secunda gada en sia veta. E quei

ch'el viva ussa para dad esser in siemi, ina repetiziun da dis vargai. Quels dus dis, cu la mumma ha priu cumiau e quel ch'el ei entraus en quella casa gronda cun barrieras da fier davon las finiastras semeglian da curdar ensemen e secuvierer sco igl uvierchel cun la brocca. Bein fa Rest sia lavur quotidiana pruamein sco ina maschina e per gronda cuntentientscha da ses superiors. Mo el sa buca tgei ch'el fa, el viva in'otra veta. Forsa reviva el en diesch ni quendischns puspei quels dis da casaforz, lu cu el ei puspei en pleina libertad? El selegra sco in'olma cu el astga mintgamai entrar en sia cella. Biars auters han sgarschur da quellas uras senza passatemp, da quella perpetnadad. Quei ein quels che vivan mo il mument, la secunda ed han buca la forza da transponer il temp. Els smuldeschan la lavur e teman il solitari. Rest viva il vargau, siemia il futur ed ademplescha ils pensums dil present. El ei il tip ideal per casaforz.

*

La casa dallas ondas a Cufions, l'onda Tina e l'onda Cresenzia, ei ina da quellas veglias casas grischunas da lenn cun ina cuschina mirada. In zuler lad sparta dretg e seniester las stanzas sco in flum ni canal stat denter duas tiaras. Quei zuler stgir cun in esch davon ed in auter davos ora ei ina dimora preferida per Rest. El ha buca il sentiment dad esser serraus en. Igl affon vul, sco il tgaun, esser el centrum dalla habitaziun per puder survigilar mintga pass dil patrun. Rest termaglia en quei zuler cun arviul crap cun sias vaccas lenn ferton ch'igl esch cuschina ei aviarts. Leu en quella cuschina nera cun fueina e tgamìn aviert traffica l'onda Cresenzia cun vischallas da tiara cotga e parlets d'irom. Ella resta a casa ferton che l'onda Tina va a dis a luvrar e cuntschar. Quellas duas matronas ein aschi lunsch sco Rest po seregurdar stadas tattas cun schubas liungas e terscholas entuorn tgaun. Buca ch'ellas vessen schau muncar l'amur per siu nevs. Na il cuntrari. Dapi igl emprem di han ei entschiet ina concorrenza quala pudessi pupergnar el il pli fetg. Sch'il Rest leva maluns semetteva l'onda Cresenzia immediat vid la lavur. Cu l'onda Tina vegneva a casa veva el segir buca pli gust da maluns, e la buna onda fageva prompt fermentins ni mava per la gronda cuppa da tustgets. Aschia ha Rest empriu bien e baul da far mo l'atgna veglia, e prest ha el entschiet ad alzar il maun encun-

ter las ondas sche ellas fagevan buca sia veglia. La notg ha el pasentau da tschun entochen endisch onns denter las ondas en quei grond letg matrimonial cun ina bissacca da strom. El furava ina ruosna sco in igniv el miez, e las duas vegliettas fagevan bein adatg ch'el seigi cuvretgs e pegli buca freid.

Amitgs ha Rest giu buc in en quels onns. Bein in, il Belo, in grond tgaun bergamasc cun pelegna malscultrida che cuvrega ad el ils egl. Belo ha stuiu emprender ad uras dad esser il subdit da Rest, e paupra sch'el vess giu inagada mustgas da cunterfar a sia veglia. On truasch ni en bargia fagevan els dus da sezuppar, ed il Belo era in fin dedectiv. Cul mund anoviar ei il Rest vegnius pauc en contact, dano cu el mava cun ina tastga gronda en consum a cumprar in kilo uettas ed in fun frina alva. Mo las scopertas ch'el ha fatg ordeifer siu refugi ein stadas decuraschontas digl emprem di enneu, e prest vess l'onda buca rabitschau el pli orasut las atgnas grundas. Ils buobs da sia vegliadetgna vevan prest engartau che quei stoppi esser in rar utschi. Sco quei che tut l'utschleglia seglia a dies alla tschuetta sch'ella ughegia in sgol el clar dil di, currevan ei suenter ad el en entiras processions e ziplavan, tgi dretg e tgi seniester, targevan crappa e stumbels ni tgei che vegneva gest enta maun. Cheu ha Rest stuiu emprender per l'emprema gada da respectar la veglia dils auters. Il Belo era bein in fidau amitg en casa, mo per las battaglias cun buobs ed auters tgauns era el memia temelteg e fugeva il pli spert pusseivel a casa sut la schuba dall'onda Tina. Il Rest denton ha prest tratg las consequenzas ed ha mai pli bandunau la casa senza esser en cumpignia dallas ondas. Mo en casa ha el da leu naven eregiu ina tirania assoluta, sco sch'el less prender vendetga per las terradas anoviar.

Quella emprema perioda cunscienta ord la veta da Rest ei svanida en in hui e prest ha ei giu num bandunar igl igniv per far igl emprem sgol ora el freid dalla veta, la scola. Quella instituziun ei per mintga affon sco in bogn freid, probabel in eveniment aunc pli anguschus che la sortida dil best matern. Gliez griu ei enconuschents, mo dalla desperaziun interna da biars affons cu els vegnan stratgs ord igl igniv e mess ellas grefflas dil sprer, fan ins pauc menziun. Quei emprem di da scola vegn a restar a Rest in di da sgarschur tochen sia davosa fladada. A tgi vul ins bein dar la cuolpa, ad el, als fauls educaturs, alla scola, alla civilisaziun? Damonda senza ris-

posta. Aunc oz senta el co la gula sestrenscha cu el patratga a lezza damaun d'october. Cun ina tabla nera resch nova ed ina scatla da greffels sut bratsch ha el bandunau la casa suenter in liung e dir cumbat. La finala han las ondas stuiu sedecider d'accompagnar il pluschein silmeins tochen avon esch scola, in usus buca praticaus en nos vitgs da purs nua ch'ils affons emprendan ad uras da far sco ils gronds. Aschia ha quei trio remarcabel che marschava tschun minutas suenter las otg atras il vitg tratg l'unanima atenziun da pervesiders e paterlieras sin el. E pér la sorpresa en scola. Il surmeister Gieri Fravi era si tochen sum perquei ch'el veva stuiu schar ordamaun il muvel al fumegl. Ed ussa aunc in da quels tahanis che ei gnanc el cass da levar ad uras per ir a scola. Davon las ondas ha el bein aunc fatg bi bi, mo strusch han quellas giu sdrappau il schani per bratscha e combas en da porta e giu viult il dies ch'el ha entschiet a sbabar e dir il vor a quei smarschun da camifo. Il gaudi ch'ils scolars han giu da quella entrada spectaculara pon ins s'immaginar.

— Leveis vus mai avonmiezdi — ha in dalla quarta griu neu dils bauns davos.

— Meis vus suenter la glina e buca suenter il sulegl, — ha in auter dau denteren. E lu eisi iu tut in denter gl'auter.

— Pop mumma, has la stratscha cun tei — e da quellas pliras.

Il Gieri ha denton buca fatg firau, suenter ver giu dau l'emprema benedicziun al Rest che leva nuota leu da secasar en in baun, ha el dau cavegl da far uorden cul fest da finiastras cun l'autra bargada. Da pausa ei la lavina rutta ora per da dretg. In grem e stuschem entuorn il Rest, in ringaraglia infernal. Tgi sdrappa per ina comba, tgi per in bratsch, e slaffadas dretg e seniester pir che quei ch'ils gadius han partiu ora a lur retg. Mo tgi less far curvien, va gie il scolast ordavon cul bien exempel.

La pausa era aunc buca alla fin ch'il pupratsch ha anflau la pli cuorta via a casa. Leu eis el vegnius retscharts cun la dueivlà cumpassiun ed ha astgau giavischar per oz in gentar da perdanonza. Suenter miezdi seproducescha allura il medem til macaber.

Aschia suonda in di l'auter cun dracca e tempiasta, fuigias e retuorn cun forza. Il carstgaun s'endisa a tut, e sch'il cussegl da scola ni las autras autoritads fan buca il siu, segida la natira. Ils

anugls han lur corns e las siarps lur tissi. Era Rest ha entschiet a far cornas. La pial ei vegnida pli dira e la malezia pli gronda. Dils scolars sedefenda el prest nuota mal, sch'el survegn in carpugl rebatta el cun in detg crap e quei senza mirar nua che lez sgola. In di ha in ragner dalla quarta cudizzau el e survegniu per petta pagada in detg schelau en ina tempra. Sanganada sco sch'ins vess encanau il tschin, epi in grir ed ina indignaziun sgarscheivla sur da quei assassin. Cunquei ch'ei setractava d'in feigl d'in cusseglier da scola, ha era il Gieri anflau che quei seigi memia ferm tubac. El ha sur-sinau il Rest cul fest da finiastras ch'el era pli vivs che morts, e saung culava bia pli bia che tier l'auter. Pér il scandalun da Gion Giachen, il signur cusseglier. In da quels remplis sappien ins tuttina buca tarmetter a scola cun undreivla buobanaglia, el vegni a far ils pass necessaris. Per cletg e ventira saveva il Gion Giachen buca scri-ver tudestg e pauchet romontsch, aschiglioc vess el per franc alar-mau Cantun e Confederaziun. Quella affera ha purtau al Rest il num official, igl assassin, schebi ch'el ha fadigliau giu las cordas per quella nominaziun biars onns pli tard. Quei bien ha il cass denton giu, che buca mintga sgnufer ha tucchau il Rest dacheudenvi. Quei ei restau duront tut ils onns da scola ina bravura dils pli curachus, denter ils quals era il scolast s'udeva mintgadi. Bein che las fridas ein tschessadas, las aviras ein carschidas. Els proxims onns da scola ha il Rest stuiu udir bien e savens la cronica da famiglia. Ord la bucca mallavada da ses conscolars che udevan a casa davos meisa da sesez tut bien e dils auters tut schliet, ha el priu enconuschient-scha che siu bab habiteschi en perschun e ch'el seigi in speras ora.

En scola gronda, sco las classas aultas vegnan numnadas, ha ei dau in niev scolast, in giuven. Quei era propi in capavel e buca in marclauner sco l'auter. Aschia mava la fama per il vitg entuorn. Gie quels dad oz emprendan halt pedagogiica veva il bab dil Toni Urni capiu da far ora las tunas. E daveras, igl atun sisu ha il Rest giu caschun da far cumpleina enconuschientscha cun la pedagogiica. Il Toni veva studegiau fetg e bein co ei seigi da tractar scolars da mintgadi, co ins stoppi denton calmar in spért irritau e tementau, gliez saveva el buc. L'emprema damaun cu el ha alzau cun grond elan il maun dretg per far la sontga crusch suenter l'oraziun, ha il Rest che era el baun davon dau in gibel e cuvretg cun omisdus mauns la fatscha, circa aschia sco s. Paul po ver fatg cu el ei vegnius

ord il Saulus. Il Toni denton ha surcapiu quella reacziun e ha, sco ei secapescha per in feigl da purs, priu en maun il bastun. Cun quei ein denton las relaziuns diplomaticas denter il niev scolast ed il Rest stadas alla fin. Aschia sa ei capitar che ina suletta manipulaziun fallida destruescha tut ils propiests fatgs cun la megliera voluntad. Il Rest, tgei dueva el crer dil niev scolast auter che dil veder. Ed il Toni, sche el veva ussa gia dau l'entschatta, tgei lev'el far auter che dar vinavon, adina pli ferm. Aschia ha il Rest continuau sia via dalla crusch tochen alla fin. Ei era per la scola sco ina absolaziun generala cu ei veva mintgamai num — Rest neu cheu davon, dretg entuorn — e lu la spurlada obligatorica.

Tups era il Rest tuttavia buc, e quei furava a bein enqualin che fuss bugen vegnius genau pli tard. Il di dad examen public atgava il scolast dumandar il Rest mo leu nua ch'el era tschien per tschien segirs ch'el rispundi falliu e certins auters mo lu cu el sperava sontgamein ch'il tschep da lenna fetschi vadi. Quei ei lescha nunscretta en biars da nos vitgs e marcaus, la figlialonza da certa derivonza sto esser pli perdita che mintga ierfan e valanuot, aschiglioc paupra schulmeister, u ch'el vala nuot ni ch'el vegn buca vegls. Bia ha il Rest denton buca empriu en scola, tgi less far smarvegl, cu ins ha da far detgavunda da seriscuder dallas fridas ed ingiurias.

Aschia ei il di zun desiderau era arrivaus per el. Rest Tschelauer sto aunc oz rir da cor en sia cella sch'el patratga a gliez di, cu el ha dau in sbat igl esch e tratg ils carnets sigl empren lidimer sper scola. Tgei sentiment da levgiament da veser a secumplenir suenter otg onns la davos supplica ord il paternies — amen.

*

Tgei setrumpada da crer che ina cesura exteriura midi las leschas dalla veta. In tgaper vegn buca alvs, era buca cu el ei carschius ora. Rest ei vinavon ina calamita per las attaccas malvuglidas da tuttats varts. Las circumstanzas ein semidadas, mo il cuntegn ei il medem. Ed aschia va il tscheiver pér da dretg anen.

Essend che las ondas vegnevan buca pli a frida cul Rest han las autoritads concludiu da dar ad el in ugau, sinaquei ch'ei vegni zatgei endretg ord dad el. Aschia crei igl um cumin ch'ins possi mi-

dar la veta d'in carstgaun cun in conclus da bravura sco ins retegna las auas da malaura cun in rempar. Igl ugau era in pur els megliers onns cun ina famiglia numerusa. El veva da sbatter detga dir avunda cun l'atgna gliend e surtut cun las relaziuns pecuniaras. Igl ugau ha cuninaga mess il Rest sut tetg tier in auter pur dil vitg vischin, in bien amitg. Quel veva in menaschi all'ingronda, memia pauc forzas da lavur e bia hipotecas. Aschia ei il Rest staus beinvegnius per tschaffar en l'agra osum. Luvrar stueva el sco in biestg, mo il pur veva offeriu ina paga endretg, aschia ch'il giuven litgava gia la spida suenter l'emprema muneida gudignada culs agens mauns. La sorpresa ei stada gronda cu el ha enderschiu alla fin dil meins ch'igl ugau s'occupeschi percass da quellas caussas, el dueigi mo far pulit vinavon, sche vegni lu enzatgei ord dad el, buca sco ord il «vegl». Rest veva mai giu grondas simpatias per siu bab, pertgei era, veva lez gie schau sufflar el en pegna ed era ius per sias vias. Mo daco quei rempli da Cagori veva selubiu da numnar siu bab semplamein il «vegl», gliez era da memia. Reclamond per la paga tier igl ugau, ha lez dau d'entelgir ch'el seigi aunc memia giuven per disponer da sia paga, quei seigi malsegir, ins sappi gie da tgei razza ch'el derivi. En fatscha vess el pudiu spidar a quei magliafom che encureva si ils da tschun sut las meisas dall'ustria en.

Gnanc in rap ha el viu dall'emprema paga aschi ditg desiderada. Sch'ei vessen dau mo enzatgei, in tgietschen per far buna veglia, na nuot: Il resti vegni procuraus, cuost e loschi hagi el tier il Cagori e dapli drovi in buob bletsch nuot.

En quei tun pia stuev'ins schar discuorer cun sesez, ussa ch'ins era finalmein ord scola e mitschus dallas grefflas dil sprer. Era quei quella biala e desiderada libertad? Co veva il Rest semiau da luvrar e fadigiar, lu duevan els per vegnir, el era libers e saveva nuota grau. Mo aschia? Cu el seigi lu majorens, seigi aunc baul avunda da sfarlattar daners, far il valanuot e vegnir en perschun. Tut ils cavels vess el pudiu trer ora, mo tgei far, spitgar tochen ch'ins ei majorens, lu finalmein fuss ins libers e savess grau da negin. Rest sevindichescha dacheudenvi sco el sa, lavura quei ch'el sto, metscha fadigias ton sco el po, maltractescha la biestga dil patrun per schar ora la gretta ch'el ha sin lez e fa bials discuors davon la buobanaglia. Aschia eisi prest moda tiels Cagoris che bab e mumma ein semplamein il «vegl» e la «veglia». Tschelauer dat da beiber als affons

vin e biera e dat camonds cuntrariss a quels dil bab. Malgrad tut catscha il Cagori buca siu schliet fumegl, sco el di, ali huz, sto esser ch'el renda tuttina. Ussa survegn il Rest mintga meins tschun francs dalla paga, sch'el fa pulit. Mo il bia ha ei num ch'el stoppi seprender ensemen tut auter: Inagada tila il pur giu ils tschun francs per in moni ch'el hagi rut, in'auter meins gest diesch francs era per il proxim, perquei ch'el hagi schau aviert igl esch e fatg pegliar mal-costas il vadi mascal. Ina historia senza fin.

Denton ha il Rest in barbis che pruescha, ed el sesgratta las quatter fiastas, ni sch'el po mitschar era ina sempla sonda ni dumengia sera, per ils mugrins entuorn. Buca ch'ina da Cufions vess ughegiu da dir bien di curteseivlamein al Rest assassin da bi clar di, na gliez, Dieus pertgiri. Mo la notg ei stgira e tut ils gats grischs. In chezer bi era il Rest, gliez veva la pli davosa tueita dil vitg sefatg en, ed enqualina sesturscheva en in lagugn cu el mava speras ora. Denter auter veva el era zatgei in cumahém cun la Leina, la feglia da siu ugau. Buca ch'els fussien sevesi pli che sin via davos ina cantunada per dus treis amens. Mo cu las tschereschas ein maddiras dattan ils passlers vidlunder, e duas olmas giuvenilas che se-capeschan drovan buca entirs pledaris sco ils bigliafacis sin canzlias e biros per s'entelgir. Mintgaton svanescha il Rest la sera e vegn per tard la notg tut beaus a casa. Aschia va quei in miez onn. In di ha ei num el vitg che la Leina seigi ida ell'Engheltiara, ella vegli imprendder engles. Turnada eis ella pér dus onns suenter, igl engles ha ella mai duvrau. Il Rest ei denton vegnius pli pensivs e stat ussa las seras a casa. El sto patertgar alla Leina, mo buca suletta-mein a lezza, era a quei ch'el ha enderschiu. La paga seigi duvrada si tochen il davos tgietschen. Per l'amur dalla Leina veva el cuschiu. Mo ussa era ei puspei uras da far novas speronzas.

*

Rest ei daventaus majorens. Suenter ver tugnau ditg e bein senza success tier il patrun e tier igl ugau, ha el finalmein la curascha da dumandar igl emprem gerau per dretg e justia. — Seigies cuntents sch'il dretg e la justia fan buca memia gronda prescha, — ha lez dau per risposta — tiu ugau vegn a dretgas uras a presentar a ti il quen, ti sas bein avunda ch'igl ei nuota schi bien marcau da tarmetter ina feglia ell'Engheltiara. —

Rest vess prest pegliau la daguota sin quella remarca maligna, mo tgei far, fatg ei fatg. El sto pia schar plascher il quen final sco el vesa ora. Ristials dil patrun ha el pagau che lez vess saviu rischlar igl entir mund cun els, e vadials in'entira mazleria. Lu cuosts digl ugau, spesas da viadi e differentas autras bagatellas. Naturalmein che l'Engheltiara era buca presentada el quen d'administraziun, mo quei ha igl ugau detg a bucca. Sch'el vegli forsa far aschi bien e verificar epi suttascriber che tut seigi en uorden, aschi glioc stuessi ins dar sur la caussa alla dertgira, ni buc, aschia seigi meglier per omisduas parts, ei vali gie buca la peina da far vengnir la zanur sur d'ina paupra matta innocenta. Sche ha Rest pia murdiu sin las levzas ed ha suttascrit. Biars onns pli tard ha el intervegniu la vera historia dall'Engheltiara. La Leina veva giu ina relaziun cun in schlamprun dil Run, lez ha fatg la gatta morta e schau magliar ora la pulenta il Rest. Mo ussa eis el leds e cuntents da finalmein esser libers, libers dil tut, dalla scola, digl ugau, da tut il mund, ed el banduna il Cagori cun gronda prescha per cuorer suenter alla ventira che spetga leu davos la proxima seiv. La veta entscheiva, tratga el, con ditg ins sto spitgar!

*

Ei dat buca rosas senza spinas. Cu in burgheis svizzer ei vegnius majorens acquista el buca mo dretgs e la libertad dad agir libramein, mobein era ina pluna obligaziuns che punschan. Denter ina dallas pli gittas auda la defensiun dalla patria. Aschia uniformesch'ins ils giuvens majorens, taglia giu ad els ils cavels ch'els vesan ora sco tons tschagrunds, siara en ina caserna tscherclada da seivs fier, grescha buschias da tuttas sorts e muossa da sesuttametter sco tons communists. Da tala sort veva il Rest udiu a discurend ella ustria il Giachen Martin, quei buedregl e valanuot. Mo per tups ch'el era, ton veva el manteniù dalla scola: il militer ei cheu per mussar da sittar. Sch'ils Confederai fussen buca stai all'altezia vessan els mai pudiu dumignar ils Austriacs al Morgarten. Rest va pia plein ardiement alla scola da recrut. El vul daventar in bien schuldaù, e lu paupra ils Austriacs!

Arrivond el marcau, retscheiva in corporal els. Strusch sorti dil tren entscheiva el a far giomers, dat camonds tut ch'ei schula, fa star els en colonna da quater e marscha en pass preschus enviars la

caserna. Sil plaz-caserna ves'ins ils galiots tschentai sin lur valischas cun fatschas sco sch'els spitgassen il giuvenessendi. Denter ils valerus dalla tiara che han gia seschau tunder sco il tschanc da Piazzas da rudien dat ei era da quels valanuots dil marcau cun caultschas sco bischels e cavelleras sco igl um selvadi. Mo quei ha buca liung cuoz. Sco in tgaun da catscha seprecipitescha in corporal sin els e zeivra ils nauschs dils buns, il zerchem dalla salin. Tochen damaun hagien els dad esser tundi sco tons paders, di el en in cert tun da beffa. Quei plai oreifer al Rest, co il corporal fa giutta cun quella schenta dil marcau. Ussa ston tuts star en colonna. Ei dat da tuttas sorts instrucziuns e damondas. Ei vegn zavrau e scarp-liu tenor ils pli differentes pugns da vesta, in pass anavon, treis anavos. Aschia va quei senza fin e misericordia. Rest che sa buca dil pli bein tudestg ei meinsensual tut persuls davon la retscha, lu puspei va el memia tard anavos. Il litinent fa giavels e titulescha el «vadi dalla tiara». Il Rest vess mustgas da dar zacontas entuorn las ureglias a quei sgnufer che ha gnanc in undreivel barbisch che pruescha sut il nas. Suenter liungas ceremonias va ei agl arsenal per sevestgir alla militar. Caultschas alla moda barbarica che mordan ch'ins vess tut mustgas da sgartar e tschops da launa sco sch'ins fuss en Sibiria, schebi ch'ei dat calira infernala. El decuors digl emprem di ha Rest stuiu schar titular cun nums sco el veva udiu mo da rar en las lecziuns da zoologia els buns onns da scola. Gie, buns onns — da quei eis el perschuadius fermamein la sera digl emprem di. Lezza entrada valerusa igl emprem di da scola para oz ad el sco in termagl en cumparegliaziun cul di vargau. Staunchels sco in crap croda el silla bissacca dira e sa ditg buca clauder egl. —

Quei fuss pia la libertad, quei la defensiun dalla patria. Sa sch'il Giachen Martin vess la finala tuttina giu raschun. En buca ditg ei Rest enconuschents a tut ils officials dalla caserna ed il grond gaudi da ses cumpogns. In di entra il corporal en stanza duront la siesta da miezdi.

— Tgi sa dus lungatgs — grescha el — star en pei!

Il Rest seglia si da sia treglia che las plemas tgulan e bergla:

— Corporal, Rest Tschelauer —

Sco sin camond ei l'entira secta allerta, tgi en pei e tgi en sè. Mintgin sa ch'ei dat in dessert delizius tier la pulenta schi schetga da miezdi.

— Sche tgei lungatgs sas ti? —

— Tudestg e romontsch, corporal — ei la prompta e loscha risposta dil Rest. Ina risada generala.

— Romontsch, romontsch, sco sche quei fuss in lungatg, tier nus tschontschan mo las vaccas aschia — ha in bernes cun lentagiens sco in gat mellen la curascha da dar en il tun. Suenter ina rueida sco tons pagauns grescha il corporal

— Ruaus — e lu dat el al Rest il camond dad ir immediat a lavar schuber e bein il closett. Fertion ch'el va cun pugn en sac plova ei davos dies beffas e leffas.

Sco da siu temps en scola empredan ils scolars era cheu buca tut il bien, mobein aspramein il schliet da lur superiors. Mintga tschappatalpas selubescha remarca ed ovras las pli turpegiusas enviers il Rest.

Ina dumengia ei la cumpignia tschentada si avon caserna per ir al survetsch divin. Gl'emprem ston ins denton eruir la confessiun. — Reformai dus pass anavon, catolics treis anavos — ha ei num. Il Rest che ha gia fatg schliatas experiencias cun siu lungatg aparti, crei ch'ei seigi il meglier da star gest nua ch'el ei.

— Quei leu ei para in pagaun — parodescha il capitani, — quei ei bien, da quels savein nus era duvrar, e discuorer sa el para era buc, vegn quei prest.

— Capitani, recrut Tschelauer. —

— Bien, Tschelauer, vus saveis ir immediat en cuschina a munder truffels —

— Per camond capitani —

Prest ein las schicanas ed ingiurias buca pli sufficientas. Sch'ins selubescha da parter ora piertg e purschi ad in recrut, han ins gia emblidau ch'el ei in carstgaun e confrar enten Cristus, sche lez vegn in summa renconuschius dil militer. E quei ei l'educaziun da libers umens en la democrazia, quei duei dar schuldada libra che stat en per defender quei grond bein, la libertad!

Ed il pass ei mo pigns a mendras caussas. In di duront in exerzezi han ils recruts da reiver sin ina plonta. Pertgei raschun in schuldau sto saver reiver sco ina schemia ei buca dil tut clar, mo tgei interessescha gliez in corporal! Il Rest sesgratta vid il best sco in desperau ed arriva semplamein buca dalla scorsa neidia si. Auters ein stai pli mals ed han elegiu in best pli satel e gruvi.

Mo in corporal ei sco ina majestad absoluta, el vul che la glina ed il suleagl saultien suenter sia veglia. Ed aschia eis el cun stumbels davos il Rest e dat furadas ellas costas. La finala arriva il Rest tochen si amiez il best leischen. Ussa camina il corporal neutier e tegn la bajonetta gest sut il tapun.

— Fai adatg, sche ti vegns engiu savessas ti sefurar. —

Entuorn, entuorn risadas mallavadas, ed il corporal ha siu gaudi. Aschia ha el mudergiau il Rest in'entira ura. In'otra gada siglienta el siu recrut Tschelauer envi ed enneu, fa seplaccar el tscheu e leu, in meter engiu, in miez ensi, tochen ch'il pupratsch sto semetter en venter en in buatsch. Per far megliera lavur tschenta el il pei culs calzers da tricunis si dies e smacca el afuns sco s'auda. E quella sera sto Rest star a casa enstagl haver liber, el ha da schubergiar sia mondura tschuffa da buatscha.

Ina sera suenter in marsch pli grond han ils recruts empau pli baul liber. Enzacons cumpogns da pauc han priu il Rest cun els en ina taviarna. Ei beiban e fan discuors malscultri. La finala carmalan ei neutier ina zepla che tschaghegna ord in auter cantun. Il Rest che ha empau da memia selai cuninagada en cun la bagorda. Ils cumpogns vegnan immediat scui e vulan prender vendetga. Fer-ton che recrut Tschelauer secumblida cun sia tusa fan els il plan. La tschuetta envida en il Rest da far ina biala spassegiada allas rivas dil lag. Il Rest seriscuda e di ch'ei seigi gia memia tard. Mo cheu anfla in camerat immediat il fil. El fa da saver che oz hagien ei liber tochen mesanotg. In auter dat sut meisa vi ina zappignada e di:

— Seigies buca aschi ureidis, aschiglioc mon jeu cun ella. Nus spitgein tei cheu tochen che ti tuornas. —

Sinaquei ha Tschelauer priu curascha, ha pegliau entuorn calun ed ei sbrigaus.

Quei retard en caserna ha tunschiu per treis dis arrest solemn. Il Rest ha giu bi dil dir ch'ils auters hagien cuglienau el. Mintgin seigi cheu sur sesez e da quellas stgisas valien nuot.

Finalmein ei era il congedi grond arrivaus. Tochen ussa era Rest staus mintga sonda e dumengia en caserna, seigi ch'el era cumandaus bunamein regularmein en cuschina ni sin guardia, daners per ir enzanua veva el gie tuttina buc. Culla schulda spargnada ensemen tut ils temps ed in pign rest dil Cagori ha ei tunschiu per in bigliet ir e retuorn a Cufions. Nua less Rest bein ira auter. A

Cufions ha el passentau ina affonza turbulenta, mo tuttina l'affonza, quei paradis piars che persequitescha ils carstgauns tochen alla fossa. Ella cloma dulutsch e migeivel quels che han giu in maun carsinont d'ina mumma ed han astgau semetter a cramados sin la schuviala d'in bab. Mo ella taluna e giavina adina anavos era quels che han buca giu la quida da haver bab e mumma. Sco il tgaun tscherca adina siu patrun, era sch'el survegn fridas, aschia il carstgaun sia affonza.

Rest cumpara quella dumengia ad uras sin cadruvi. El sefa vi-tier e salida in ad in, pren quels mauns gruvis dils purs e strocla stagn e bein sco sch'ei fussen il pli prezios. E con bein fa ei ad el sch'el senta tscheu e leu che sia struclada vegn rispundida. Era als scolasts, a siu anteriur ugau ed al Cagori sepresenta el cun ina certa luschezia sco per mussar tgei stupents fretgs lur educaziun hagi purtau. Las ondas han fatg quella dumengia sco ina pintga perdanonza. Veglias e tritas ch'ellas eran vegnidas, han ellas sentiu zatgei da quella satisfacziun d'ina mumma vesend siu feagl carschiu en plena vitalitad. E Rest ha per l'emprema gada sentiu quella pasch interna, sco sch'el fuss staus feagl d'ina buna famiglia cun rela-zions normalas.

Mo quella ventira ei stada sco in cametg en ina notg burasclusa. Prest sesanfla el puspei en caserna, ed ussa entscheiva il temps il pli stregn sco ei ha num. La notg suenter il congedi grond fan ei striegn. Camiuns vegnan cargai cun provisiuns per quendis dis, corporals greschan, officials berglan e sergents seglian entuorn sco miurs en pigliola. Ils recruts vegnan dislocai per ils exerchezis pratics en in vitg en las muntognas. Cheu ei la veta dira, exer-chezis da notg, durmir en tendas sin duamelli meters ni magari ordaviert, marschs alla liunga cun purtadiras sco tons asens. Mo in bien ha quella nova veta tuttina era. Ins ei meins sut la controlla dils superiors, Rest, il feagl dallas muntognas, disaus da luvrar sco in tier, supporta ils strapazs meglier che biars da quels pops miola dil marcau che han vischigias e fadigias. Els ein vegni ussa empau pli quiets e mintgaton ei in u l'auter cuntens sch'il Tschelauer pren giu ad el enzacons kilos buordi. Era ils corporals ein vegni pli du-miastis, els ston saver grau da lur recruts. Ina notg burasclusa cun tun e cametg era in da quels schanis sin patruglia cun Rest e dus auters recruts. Els ein sepiars en ina spunda teissa cun grugns mal-

guess e preits crap da sgarschur. La finala han els stuiu schar anavos ils dus cumpogns che tremblavan sco triembels. Persuls han els tschercau vinavon ina ruosna ord quella pitgogna. Cheu ha il corporal schau las hottas diltuttafatg orda maun a Rest. Lez ha suenter in quart d'ura anflau la buna trutga, el enconuscheva gie la cuntrada. Ussa vess el saviu prender vendetga dil corporal e ses dus lestis cumpogns che vevan giu prolunghiu a sias uras la sortida tochen las dudisch. Mo il Rest era loschs ch'ils tgagiacaaltschas vevan stuiu saver grau dad el ed ha menau els aspramein ord la runtga. Buca ch'ei vessien saviu grau, na, l'auter di han ei giu in cunfar e saludem, mo buc in che vess menziunau il Rest.

Turnai en caserna han els danovamein alzau la cresta sentend ussa asphalt segir suttapeis,. Rest ha stuiu far la via dalla crusch tochen il davos di. Cu ei ha giu num: — sac si dies, relaschai — ha el sdermenau cun gronda vehemenza il turnister vi e davos si sco sch'ei fuss in termagl. Puspei era el mitschaus per inagada dalla malignadad dil concarstgaun malvugliu. Ussa veva el finalmein contunschiu la libertad cumpleina e stueva saver grau da buca olma da carstgaun.

*

Rest stat buca lischents suenter la scola da recrut. Prest ha el anflau ina piazza tier in mazler a Maia. Ei setracta d'ina mazleria che survescha ils vitgs entuorn entuorn. Ils indrezs ein aunc alla moda veglia, mo il patrun fa bunas fatschentas, el cumpra biestga da tuttas uisas sco era tiers manedels e gaglinam. Cheu ha il Rest da far ina lavur robusta che plai ad el oreifer. Gl'emprem senuspescha el empau dallas maltscheccadads ch'il patrun fa cun ils animals. Lu s'endisa el plaun a plaun, e suenter in miez onn sa signur Ranzi, siu patrun, schar ordamaun ad el ualti tut. Atgnamein fa el igl emprendissadi da mazler, mo il patrun lai far el cummissiunari e mazler enina e dat ina paghetta da manual mediocher. Rest ha plascher da menar bovs en zaunga, encanar vadials, sgargnentar pors e mudergiar tut las creatiras subditas ad el. El queta da cheutras ulivar in quen ord sia affonza. Sch'ils carstgauns astgan maltractar in concarstgaun, pertgei duess el buc astgar mudergiar ina buccada animal. Il patrun ei in da quels remplis che gnanc fa stem sch'in salvanori vegn encanaus vivs ni buc. Per el ei igl essen-

zial che siu luvrer fetschi gronda lavur. Prest sa el ir dis entirs a cavronnd per vitgs ed uclauns per cumprar tiers da maz e cuorer suenter ustieras e fantschellas. El beiba pli che normal, vegn adina pli cotschens e pursanius ed ha mintg'auter di rabantschas cun sia dunna. Dunna Emma ei ina matrona els curonta, bein fultschida che ballontscha el pass ed ei rodonda e bein ulivada nua ch'ins mira. Ella sevistgescha sco ina da vegn onns, lai ver pli che necessari il surschanugl ed ha vestgadira fendida davon e davos tut da far queidas. Ses eglis blauverds san dar egliadas stilletontas, ed ils cavels cotschens paran da pegliar fiug mintga mument. Lu eisi aunc en casa ina feglia da 15 onns, ina mischeida bizarra dils geniturs. Cavels stgirs ed eglis brins sco il bab, demanonzas dalla mumma, e la gagliardia dad omisdus. Clara, la mattatscha da quendischa, fa ina cumparsa da persuna carschida, ha la malezia artada e la tuppada el saung. Ella ha en sesezza quella malruasseivladad da tut ils affons ord letgs da carplina, siu egl vagont tscherca ord quella profunditad da discrepanza in punct ferm e segir. La buoba seslueta sco in luschar dapertut ed engarta beingleiti era che la mumma ha gronda simpatia per il Rest. Tier il vezi da natira vegn ussa aunc la schalusia, ed ella gezza las ureglias sco in cavriel che auda a rumper cazzinas seccas.

Dunna Emma ha daveras in grond cunfar cul Rest. Lez denton ei aunc memia giuvens ed innocents per sefar en. Las provocaziuns vegnan adina pli massivas, ed in di suenter gentar, cu la feglia ei ida a far bogn el lag vischin ed il patrun ei sco per solit absents, peglia la bagorda la caschun pil cavez, envida il Rest en biro, fa setschentar el sin il divan, envida ina cigaretta e dat era fiug al giuven. Ella ei vestgida oz aunc pli extravagant che per solit, metta ina comba sur l'otra e seruschna adina pli datier. Il Rest era la finala era buca da lenn, e zacuras ha el capiu. Inagada ch'il glatsch ei staus ruts ei tut iu sco da sez. Las siestas da suentermiezdi ein diventadas adina pli frequentas. Il patrun era daditg sefatgs en, mo el ha cuschiu, pertgei il Rest era in luvrer numer in, ed el leva buca piarder ina forza schi bienmarcau. Sche sia dunna leva pagar en natira, era quei ad el gest tuttina. Il Rest era ussa il tgiet sil lidimer. El veva igl entir menaschi entamaun, il patrun e la patruna. El ha fatg differentas gadas pretensiuns da paga pli aulta, mo il patrun ha fatg ina risada e dau d'entellir ch'el hagi giu vi

daditg pli che quei che seigi usitau. Il Rest ha capiu, ha cuschiu ed ha fatg vinavon diever dalla buontad dil patrun. Buca mo dil divan, na era dalla scaffa fier ha el entschiet a sesurvir. La patruna che fageva la contabilitad e la cassa ei bein s'encurschida, mo tgei leva ella dir, veva ella gie tema da piarder il Rest. Ella veva daditg viu e sentiù la concorrenza.

Clara era ussa ina giuvna madira sco ina tomata che survegn schluppadiras. Ella veva midau dalla defensiva alla offensiva. Nua che Rest mava e steva era la Clara sco ina appariziun surnaturala. Rest che era staus a scola tier la mumma ei quella gada sefatgs en pli spert. Buca ch'el fussi staus schi schliats da vuler surmenar ina persuna minorena. El senteva aunc quei respect davon l'innocenza, era sch'ei era ina innocenza caduca e provoconta. El veva ussa dustau las empremas queidas ed era bunamein sco sursaziaus. Allas invitaziuns dalla patruna dava el da meins en meins suatientscha e senteva schizun in profund disgust. La feglia denton cul fin instinct da bagorda ha sentiù co la suppa vegneva pli e pli freida. Ella ha perquei anflau che las iuas seigien madiras per ella. In di cu Rest ei ius en sia combra per far la siesta da suentermiezdi era la Clara occupada cun trer si il letg da frestg. Ina lavur che veva schiglioc mai interessau ella. Clara ha era buca continuau ditg quella lavur malemperneivla. Il Rest ha la finala stuiù dar suenter. El ha sentiù lien ina certa satisfacziun, patertgond che la mumma veva era surmenau el.

Dunna Emma ha denton era buca aunc dau la battaglia per piarsa. Cun da tuttas sorts empermischuns ha ella empruau da trer il Rest puspei sin sia vart. Quel ha péra schau alzar la paga per bunamein il dubel, el clauder eis el tuttina buca ius. In di ha la patruna puspei vuliu empruar in rampin. Ella ei currida tut a bufond en mazleria ed ha clamau il Rest.

—Ina miur, ina miur ei en mia combra, vegni per l'amur da Diu e piglei ella Rest.

Schebi che Rest saveva tgei miur ch'ei fussi, ha el obediù alla patruna ed ei ius. Strusch ch'el ei staus en combra ha la patruna serrau igl esch cul schlogn ed ei seprecipitada sin el.

— Ti malfideivel, o ti lumpazi neu. —

Il Rest ei seriscudius sco el ha pudiu, mo la patruna pareva d'esser orda senn, ella leva sia preda per tut prezi. La finala ha il

Rest spurlau ella sil letg, ha dau ina serrada entuorn la gula tochen ch'ella ha schau liber ed ei ius per siu fatg. En quei mument ei era il patrun vegnius nunspetgadamein a casa. El ha udiu la canera, ei currius da scala si senza far stem dil Rest che ei el medem mument vegnius digl esch davos en mazleria. En combra ha el viu sia dunna che raghignava sil letg, plitost per far cumedia che per auter, pertgei ussa leva ella prender vendetga ed inculpar il Rest ch'el hagi vuliu violar ella cun la forza. Il patrun denton, mals e schliats sco el era, ha priu la caschun pil cavez e sia dunna era. El ha finiu la lavur che Rest veva entschiet. Lu eis el ius sils pézs dils calzers da scala giu ed ei svanius per igl entir avonmiezdi. El ha cumprau in tschuat biestga tscheu e leu per gie haver alibi segir. Returnond da miezdi eis el serendius en mazleria, ha fatg la gatta morta ed aunc trafficau leu enzatgei. Cu els ein i a gentar dallas dudisch sco usitau era la cuschina schubra, las cazzettas vitas e buca olma da carstgaun perpeis. La Clara vegneva dalla lavur pil solit pér entuorn las dudisch e mesa. Il patrun ha dumandau il Rest sch'el hagi viu ni udiu la patruna el decuors digl avonmiezdi. Lez ei vegnius empau pli palids, ed havend confidanza en siu patrun, ha el la finala raquintau il succedi manedlamein. Il patrun ha fatg sco sch'el fuss surstaus caussas, ei ius en combra ed ha anflau la dunna stagn morta e freida. El ha giugau la rolla vinavon tochen alla fin, ha avisau la polizia e raquintau quei che Rest veva confidau ad el. Gest il mument che la Clara ei vegnida a gentar ei in carr fermau seretenuis avon casa, ed ei han quella gada buca menau ord mazleria in vadi, na il Rest, escortaus da dus polizists.

*

Rest Tschelauer ha prest varghentau quater onns da sia peina adossada. Mo in onn ei liungs. Ditg e bein eis el staus quiets ed ha tedlau ils siemis dils dis vargai. El ha remassau la toccanaglia da sia affonza e prema giuventetgna. Il carstgaun emblida per cletg pli spert il schliet ch'il bien. Rest ei buca staus pertscharts dalla schliatadad da biars carstgauns ch'el ha entupau. Co vess el pudiu supportar ils dis en perschun sch'el vess saviu tgi era il ver assassin da dunna Emma. Aschia cuviera il destin buntadeivlamein cun in nibel la realitad per spargnar als carstgauns la desperaziun e la

petradad. Rest ha entschiet a renconuscher la cuolpa, buca en tut e dapertut, mo bein els puncts essenzials. El ha acceptau il castitg dils derschaders sco expiaziun dad ovras per las qualas el era buca vegnius castigiaus. Duront las liungas notgs solitarias ei la vera mesira per il bien ed il schliet sepresentada ad el. Rest ha enconuschiu ch'ei dat mo in mal fundamental, quel encunter la carezia divina e proximala. Aschia stava el il pli mal da ver fatg disgust allas bunas ondas. Era sch'ellas vevan buca capiu la crisa d'in ierfan, ellas vevan tuttina demussau gronda bunaveglia ed eran seunfridas per el diltuttafatg.

Aschia penetrava quella glisch dalla carezia proximala atras entiras muschnas dad odi sco ina glisch atras la notg. E quella flomma ha tschaffau il cor da Tschelauer, gl'emprem mo levet, lu adina pli ferm. Rest ha entschiet ad arder en quella sontga carezia. Cun grond disgust patertgava el all'ovra turpegiusa encunter Clara. El ha entschiet ad enconuscher e sentir atras ils mirs dalla casaforz la parentella da quell'olma murtirada cun la sia. Sco el era Clara mo in'unfrenda sil grond altar dalla veta. E ricla ha tschaffau siu intern perquei ch'el veva dau stilletadas a quei esser che era aschi murgiaus. Unfrenda e sacrifici. Buca che Rest vess formulau ses patratgs en fuorma precisa. Mo el ha sentiu pli afuns che quels che formuleschan. Tochen allas larmas d'in puccont enriclau ha el gustau la dolor. La patruna che veva surmenau el ed era vegnida assassinada dad el, tgei era ella auter che unfrenda e sacrifici enina.

Ei ha cuzzau il pli ditg tochen che Rest ei arrivaus alla vera enconuschientscha da quell'ovra. Gl'emprem ha el sentiu en quei risguard nuot auter che disgust, e sia amur propria ha anflau melli stgisas: Ina persuna perfida e schliata sco Emma ha meritau nuot auter che ina strunglada. — Quei eran ses emprems patratgs. Il spiritual che visitava Rest da temps en temps ha fatg attents el, tgei disgrazia ch'ei stoppi esser per in carstgaun da sparter da questa veta en plena fluriziun da sia peccaminusadad. Rest ha denton manegiau, che in meil miers dil vierm semadireschi mai pli, ins sappi schar el schi ditg sco ins vegli vid il pumer. Sin quei ha il spiritual tenuu avon ad el il spieghel dall'atgna veta e da biars auters, e Rest ha engartau ch'el e tut ils auters ein miers dil vierm. E tuttina dat ei pitaunas che vegnan sontgas ed assassins che entran enta parvis sco il malfatschent da vart dretga da Niessegner. La grazia

ha era priu possess dad el, el ha perdunau il schliet era a quella persona e surmuntau quei ault scalem. Perquei che quei era il pli grond malfatg ha el caschunau ad el las pli grondas peinas. Il mazament ei il malfatg absolut e cumplein, perquei ch'el procedescha directamein encunter la carezia.

*

In di ha il survigilader dalla perschun annunziau a Rest ina viseta. Visetas veva el tochen ussa giu neginas auter che dallas ondas. E co eis el staus surstaus da cattar en sala da spetga per las visetas, buca l'onda, na ina femna giuvna pallida e scurdada cun in buobet da strusch treis onns. Pér suenter che l'emprema sorpresa ei stada svanida ha el rabitschau neuadora in griu che cuntegn pli che quei ch'ins sa descriver: Clara, Clara, miu fegl?

In sentiment da legria infinita ha empleniu quei pèz che veva schi seit dalla carezia. E sco ina glisch dalunsch dalunsch ha el viu a penetrar ella notg quellas duas creatiras. Sco igl aunghel ch'ei penetraus la notg en perschun ed ha detg:

Buca temei, pertgei jeu sun cun vus.

E l'infinita buontad dil Segner ha surpriu Rest Tschelauer. El ha sminau che Sias vias ein miraculusas. Cun paucs plaids ha Clara explicau la gronda miseria ed igl immens desideri d'anflar la pasch dil cor. E Rest ha capiu.

*

Il bab da Clara veva il davos temps buedrau e trafficau tal'uisa ch'el veva piars la mazleria e tut quei ch'el possedeva. La Clara stueva trer vi siu affon senza e susteneva ton sco ella pudeva il bab disgraziaiu. Aschia ha era ella empriu ad uras che mintgin ei l'unfrenda sigl altar da sia atgna peccaminusadad.

*

Ils meins che suondan ein emplenì dad uras e dis ardents. Rest brischa dil desideri da puder cumplenir siu sacrifici. El ha ussa gronda fidonza en sesez. La stadera da sia veta enviars il mund exteriur para da far la ballontscha. Mo in patratg sgarscheivel tur-

menta el pli e pli, co vul el spusar Clara, eis el gie igl assassin da sia mumma. Co vul el esser bab da quei affon essend il morder da sia tatta? Quella nibla neraglia para da stinschentar la gronda glisch envidada en siu intern. Ussa ch'el stat prest avon sia relaschada para quella damonada da daventar in gigant. E prest s'enricla el bu-namein ch'el sa buca restar ils sis onns. La peisa ei mai pli gronda che quei ch'ins po purtar, e mintgin ha ina crusch adeguata a sia schuviala. Sch'enzatgi pretendess els dis dad oz ch'igl aunghel dil Segner sepresenti als combrigiai per purtar levgiament valess el per in fantast. E tuttina, el cumpara a tut quels che han fidonza.

In di entra il directur persunalmein en gronda prescha ed irri-taziun tier il Rest e porta la nuviala legreivla e sgarscheivla en ina:

Il bab dalla Clara ha en sia ura da mort, turmentaus da tut igl uffiern, confessau publicamein en preschientscha dil notar ch'el sei-gi il ver assassin da sia dunna e buca il Rest Tschelauer. In pro-cess da revisiun ha discargau Rest da quella cuolpa e dau las or-dras da relaschar el immediat. Rest stat dus dis pli tard avon esch da quella casa misteriusa e sa buca sin tgei maun el vul ir. Turnar anen, sefierer sigl εμπrem passant e far freids lez. Ina dolor nun-exprimibla semischeida cun la gretta en siu cor. El less clamar e grir per dretg e giusta e far vendetga cugl entir mund. Quella li-bertad ch'el veva aunc da cuort desiderau schi ardentamein para ad el in monster sgarscheivel. La bestia en el seregheglia, ed el less fugir davos quels mirs per esser segirs da sesez. Ier aunc veva el dubis da maridar la Clara perquei ch'el secarteva dad esser igl as-sassin da sia mumma. Oz giavischa el ch'ella fussi aunc viva per ch'el pudessi assassinar ella e cheutras sferdentar la gretta. Sco in liun relaschau ord il caset cuora el ils proxims dis dad in liug a l'auter per empruar sche las combas portien aunc el. Ed en siu in-tern bergla la bestia e less saung. Vess buca in destin buntadeivel menau las vias dil Rest en quellas uras las pli sgarscheivlas, fuss el franc e segir puspei turnaus en da porta fier, quella gada sco ver assassin.

*

Suenter ina jamna furibunda entscheivan ils sentiments a secal-mar ed ils patratgs sezeivran. Rest ei ussa capavels da far re-flexiuns pli claras. El selegra da puspei esser libers, quella gada

sco aunc mai. E puspei vegnan quels dis dallas grondas relaschadas endament ad el: dalla scola, dalla recruta ed ussa dalla casaforz. E la legria da mintga victoria s'empluna e daventa in gigant pussent. Bein smanatschan davos dies aunc igl odi e la vendetga. Mo la finala sche Rest fa la cumparegliaziun, sto el dir, che mintga sortida alla libertad damonda siu prezi, fridas ed ingiurias sils dus emprems scalems, casaforz sil tierz. Levgiaus va el per sias vias. E la glisch che era s'envidada els liungs dis e notgs d'abandon en casaforz e veva riscau da vegnir stinschentada, dat puspei pli ad ault, pli ferma vegn la flomma cu ins ha tagliau il lamegl.

*

Sin ina senda piarsa dador il marcau, nua che la paupra gliעד varghenta ils dis terresters, entaupava el puspei quella visiun che ha visitau el en perschun, sco ils giuvnals han entupau sin via encunter Emmaus il Segner: Clara cun siu affon vegn encunter ad el. Quella fatscha smagregiada, quella egliada suppliconta, e vid il maun sec in affon malvestgiu cun egls trests. Rest crei da veser en in spiegel l'atgna miseria da sia affonza, il clom suenter in bab ed ina mumma. Ed el vesa co ils affons da scola sederschan sur siu pauper Carli ed auda las smaedicziuns dils corporals, vesa ina stranzla che surmeina siu feagl. El pren il maun dretg che pendeve sco l'ala rutta d'in utschi blessau. Igl affon marscha el miez da ses geniturs. Buca dus sogns, na, dus carstgauns che han pitiu seit e fom per la giusta ed ein prompts da pitir vinavon.